



Nyhetsbrev

5/2022

11 februari 2022

| | |
|--|---|
| Nyheter | 1 |
| Ekonomisk vinterprognos 2022 | 1 |
| Digital suveränitet: EU-kommissionen föreslår en rättsakt om halvledarchipp | 1 |
| Vinnarna i EU-kommissionens översättningstävling för ungdomar har korats – i Finland kammar Emma Kuusinen från Tammerfors hem segern | 2 |
| Evenemang | 2 |
| Länktips | 3 |
| Rekrytering | 5 |

Nyheter

Ekonomisk vinterprognos 2022

I den ekonomiska vinterprognosen 2022 förutspås EU:s ekonomi växa med 4,0 procent 2022 och 2,8 procent 2023, efter en markant expansion med 5,3 procent under 2021. Tillväxten i euroområdet beräknas också ligga på 4,0 procent 2022 och därefter minska till 2,7 procent 2023. I Finland är tillväxten enligt prognosen 3,0 procent 2022 och 2,0 procent 2023. Som helhet hade EU återgått till sin förpandemiska BNP-tillväxt tredje kvartalet 2021, medan samtliga enskilda medlemsländer bör ha rundat denna milstolpe i slutet av 2022. Enligt prognosen antas den påfrestning på ekonomin som den nuvarande smittovågen orsakar bli kortvarig. Den ekonomiska aktiviteten förväntas ta fart igen i takt med att utbudsvillkoren normaliseras ytterligare och inflationstrycket avtar. Inflationprognosen har justerats upp avsevärt jämfört med höstprognosen. Det beror å ena sidan på de höga energipriserna och å andra sidan på att inflationstrycket sedan i höstas har ökat även på andra typer av varor. Sammantaget beräknas inflationen i euroområdet stiga från 2,6 procent 2021 till 3,5 procent under 2022, för att sedan minska till 1,7 procent under 2023. För Finlands del beräknas inflationen stiga från 2,1 procent 2021 till 2,6 procent under 2022, för att sedan minska till 1,9 procent under 2023.

Läs mer: <https://europa.eu/!P4rMmB>

Digital suveränitet: EU-kommissionen föreslår en rättsakt om halvledarchipp

På senare tid har en global brist på halvledare lett till fabriksnedläggningar inom många olika sektorer. Inom bilsektorn minskade till exempel produktionen i vissa av EU:s medlemsländer med en tredjedel under 2021. Detta har gjort det ännu tydligare att värdekedjan för halvledare är beroende av några få aktörer i ett komplext geopolitiskt sammanhang. Men det har också visat hur viktiga

halvledare är för hela industrin och samhället i Europa. EU-kommissionen har nyligen föreslagit en omfattande rad åtgärder för att säkerställa EU:s tillgång, motståndskraft och tekniska ledarskap när det gäller teknik och tillämpningar som använder halvledare. Rättsakten om europeiska halvledarchipp ska stärka Europas konkurrenskraft och motståndskraft och bidra till både den digitala och den gröna omställningen.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip_22_729

Vinnarna i EU-kommissionens översättningstävling för ungdomar har korats – i Finland kammar Emma Kuusinen från Tammerfors hem segern

I går tillkännagavs de 27 vinnarna i EU-kommissionens årliga översättningstävling för gymnasiestuderande, Juvenes Translatores. Den finländska vinnaren heter Emma Kuusinen och kommer från Tammerkosken lukio i Tammerfors. Hon översatte en text från engelska till finska i tävlingen. Dessutom har fem finländska deltagare fått ett hedersomnämmande för sina utmärkta översättningar. Temat för årets översättningstävling för 17-åringar var "Låt oss slå in på en väg mot en grönare framtid". Deltagarna fick översätta mellan två av EU:s 24 officiella språk. Sedan 2007 anordnar kommissionens generaldirektorat för översättning årligen tävlingen Juvenes Translatores (latin för "unga översättare") för att främja språkinläring i skolorna och ge ungdomar en inblick i hur det är att arbeta som översättare. Tävlingen riktar sig till 17-åriga gymnasiestuderande och äger rum samtidigt på alla utvalda skolor i EU. Antalet deltagande skolor i varje EU-land är lika många som landets platser i Europaparlamentet och skolorna väljs ut slumpvis av en dator bland de skolor som har anmält sig till tävlingen. För Finlands del deltog således 14 skolor – och 62 studerande.

Läs mer: <https://europa.eu/!BDRvY3>

Evenemang

15 februari: EU-frukostmöte om innovationsfonden

EU-frukostmöte är ett tillfälle för alla intresserade att diskutera olika EU-relaterade frågor på nätet. Under det första EU-frukostmötet för 2022 fördjupar vi oss – på finska – i praktiska frågor om EU:s innovationsfond. Innovationsfonden kommer under perioden 2020–2030 att dela ut runt 20 miljarder euro i stöd till företag för kommersiell demonstration av innovativ koldioxidsnål teknik. Syftet är att få ut industriella lösningar på marknaden som hjälper till att minska koldioxidutsläppen och bidrar till EU:s mål att uppnå klimatneutralitet senast 2050. Experterna Juho Korteniemi (arbets- och näringsministeriet) och Markku Pekonen (EU-finansieringsrådgivning) deltar i frukostmötet och besvarar frågor om innovationsfonden och ansökningsomgångar för företag. Välkommen!

Läs mer: <https://www.eurahoitusneuvonta.fi/ajankohtaiset/tapahtumat/2022/eu-aamukahvit-innovaatorahasto>

16 februari: EU-finansieringsrådgivningen informerar om finansieringsmöjligheter inom ramen för projektet nya europeiska Bauhaus

Nya europeiska Bauhaus är ett kreativt EU-projekt som går ut på att hitta lösningar på olika problem genom bra planering och genom att sammanföra forskningen, tekniken och konsten. EU-finansieringsrådsgivningen i Finland anordnar i samarbete med Archinfo ett nationellt webinarium om nya europeiska Bauhaus, där bland annat själva projektet och kommande ansökningsomgångar inom ramen för EU-programmen Horisont Europa, Kreativa Europa och Erasmus+ presenteras. Detta informationstillfälle riktar sig till företag, myndigheter, forskningsanstalter, universitet och högskolor samt organisationer som är intresserade av tvärvetenskapliga samarbeten kring en hållbar, kreativ och inkluderande boendemiljö. Evenemanget går av stapeln – på finska – på nätet den 16 februari kl. 9.00–10.30.

Läs mer: <https://www.eurahoitusneuvonta.fi/ajankohtaiset/tapahtumat/2022/eu-rahoitusneuvonnan-infopaiva-uusi-eurooppalainen-bauhaus--rahoitusmahdollisuudet>

16 februari: Finland Works-rekryteringsevenemang på nätet

Finland Works är ett kostnadsfritt rekryteringsevenemang där olika arbetsmöjligheter inom olika branscher i Finland presenteras. Arbetsgivare och potentiella arbetstagare kan lätt hitta och kommunicera med varandra på nätet under detta evenemang, där de arbetssökande även kan tala med Eures-rådgivare. Rekryteringsevenemanget anordnas den 16 februari kl. 12.00–16.00 på nätet. Anmäl dig i god tid i förväg!

Läs mer: <https://www.europeanjobdays.eu/en/taxonomy/term/48566>

Länktips

Gör din röst hörd och skriv ner dina idéer på den digitala plattformen för konferensen om Europas framtid omgående!

I helgen sammanträder den fjärde av framtidskonferensens medborgarpaneler för att diskutera EU:s roll i världen. Inom kort kommer även en rapport att skrivas, så att den hinner publiceras på alla officiella EU-språk i god tid och kan användas både av konferensens plenarförsamling och i olika arbetsgrupper. I rapporten kan enbart åsikter som har lämnats på konferensens digitala plattform senast den 20 februari tas i beaktande. Det går givetvis bra att skriva ner sina idéer, åsikter och önskemål på plattformen även efter det datumet – de synpunkterna kommer att beaktas i nästa rapport, som kommer att läggas fram i maj. Tre delrapporter har redan skrivits om synpunkter som har inkommit på den flerspråkiga digitala plattformen. Dessa rapporter har varit till nytta för både europeiska och nationella medborgarpaneler samt för plenarförsamlingen för konferensen om Europas framtid. De två sista medborgarpanelmötena äger rum den 11–13 februari och den 25–27 februari. Framtidskonferensen är ett gyllene tillfälle att diskutera aktuella utmaningar och målsättningar i EU.

Läs mer: <https://futureu.europa.eu/?locale=fi>

Se inspelningen av Translating Europe Workshop om klarspråk på svenska – i Sverige och Finland och på EU-kommissionen

Onsdagen den 9 februari anordnade den svenska språkavdelningen vid EU-kommissionens generaldirektorat för översättning ett heldagswebbinarium om klarspråk på svenska – i Sverige och Finland och på EU-kommissionen. Denna så kallade Translating Europe Workshop spelades in och kan lyssnas på i helhet i efterhand via länken nedan. Under webinariet synas klarspråk ur flera olika perspektiv. En svensk och en finlandssvensk språkvårdare placerar först klarspråksarbetet i Sverige och på svenska i Finland i ett sammanhang. Sedan tar en finländsk forskare vid och berättar om resultaten av sin doktorsavhandling, där hon undersökte likheter i och skillnader mellan myndighetstexter på svenska i Sverige och Finland. En språkkonsult från Skatteverket i Sverige, som har vunnit Språkrådets klarspråkskristall två gånger, berättar å sin sida hur myndigheten aktivt arbetar med klarspråk, för att kommunicera på ett tydligt, begripligt och vänligt sätt. Det övergripande klarspråksarbetet på EU-kommissionen presenteras också, liksom förutsättningarna och begränsningarna för att använda klarspråk i svenska texter på EU-kommissionen. Dessutom lägger en svensk forskare fram sin syn på den så kallade EU-svenskan utgående från sin forskning. Innan evenemanget avrundas med en paneldiskussion, som alla talare deltar i, besvarar de två språkvårdarna även deltagarnas allmänna språkfrågor.

Se inspelningen av klarspråkswebbinariet här: <https://www.youtube.com/watch?v=-EXSI-rISs>

Hur ser framtiden ut för den 20-åriga euron?

Den 1 januari 2002 tog Finland tillsammans med elva andra EU-länder i bruk eurosedlar och euromynt. Nu används euron som valuta i 19 av EU:s medlemsländer. Europainformationen har frågat Olli Rehn, chefdirektör på Finlands bank och EU-kommissionär under åren 2004–2014, hur framtiden ser ut för den 20-åriga euron. I en artikel på europainformation.fi konstaterar Olli Rehn följande: "Den gemensamma valutan har skapat stabilitet i Finlands och euroområdet ekonomi. Det innebär att den allmänna prisutvecklingen är förutsägbar, räntorna är lägre och den finansiella mekanismen pålitlig".

Läs hela artikeln här: <https://eurooppatiedotus.fi/sv/2022/02/08/hur-ser-framtiden-ut-for-den-20-ariga-euron/>

Superdatorn LUMI hjälper till att lösa knepiga utmaningar inom forskningen

Superdatorn LUMI i Kajana hör till de snabbaste superdatorerna i världen. LUMI är den första av de nya ultrasnabba superdatorer som EuroHPC, dvs. det gemensamma företaget för ett europeiskt högpresterande datorsystem, kommer att ta i bruk i år. Superdatorers datorkapacitet behövs på många olika forskningsområden, såsom medicin, hälso- och sjukvård, energi, klimatförändringar, cybersäkerhet och artificiell intelligens. "LUMI är ett verktyg som kan användas inom banbrytande forskning. Superdatorn skapar inte vetenskap på egen hand, utan den behöver en forskare vid sin sida. När man ger en banbrytande forskare ett banbrytande verktyg uppstår banbrytande forskning. Superdatorn är alltså ett oerhört effektivt arbetsredskap, men det är mycket viktigare att kunna förstå och tolka forskningsresultaten än hastigheten med vilken de kan tas fram. Därför måste även forskarnas kunnande vara en del av forskningsekosystemet", säger Pekka Manninen, chef för LUMI-superdatorcentret, och Kimmo Koski, VD för CSC.

Läs hela artikeln (på finska) här: <https://europa.eu/!PGKFVF>

Det nya europeiska Bauhaus – ansökan öppen till 2022 års priser

Det nya europeiska Bauhaus är ett miljömässigt, ekonomiskt och kulturellt projekt som syftar till att kombinera formgivning, hållbarhet, tillgänglighet, överkomlighet och investeringar för att bidra till genomförandet av den europeiska gröna given. Nu har ansökningsomgången för årets nya europeiska Bauhauspriser inletts. Även årets upplaga av tävlingen kommer att hylla inspirerande exempel på de omställningar som initiativet vill främja vad gäller vardagen, bostäder och upplevelser. Precis som under första omgången i fjol kommer priserna i år att gå till unga talangers idéer och till befintliga projekt för hållbarhet, inkludering och stil. Syftet är att föra den europeiska gröna given närmare befolkningen och lokalsamhällena. Priserna delas ut till projekt och idéer som bidrar till vackra och hållbara platser för alla. De är uppdelade i fyra kategorier: 1) återskapa bandet till naturen, 2) återfå en känsla av tillhörighet, 3) prioritera de platser och personer som behöver det mest, och 4) främja långsiktigt och integrerat livscykeltänkande i det industriella ekosystemet. Denna tävling var mycket populär i fjol – fler än 2 000 ansökningar lämnades in. Sista ansökningdagen för årets tävling är den 28 februari.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip_22_347

Erasmus+: "Lär dig mer om EU" – nytt EU-skolinitiativ för att stödja undervisningen om EU

Grundskolor, gymnasier och yrkesskolor, se hit! EU-kommissionen lanserar ett nytt initiativ för att främja undervisningen om EU, nämligen Jean Monnet-initiativet "Lär dig mer om EU". Alla grundskolor (åk 1–9), gymnasier och yrkesskolor i Finland – och i övriga programländer som deltar i Erasmus+ – kan ansöka om bidrag för undervisning om EU-frågor. Projektet måste pågå under minst 40 timmar per läsår tre år i rad. Det kan handla om undervisning i ett eller flera ämnen med EU-anknytning, till exempel värderingar, historia, hur EU fungerar och kulturell mångfald. Undervisningen ska bedrivas under läsåret och kan bland annat omfatta projektveckor och studiebesök. Skolan kan utforma undervisningen själv eller med hjälp av till exempel högskolor eller icke-statliga organisationer eller föreningar. Högsta bidrag är 30 000 euro (motsvarande högst 80 procent av de totala kostnaderna). Detta nya initiativ förväntas leda till att elevernas kunskaper om och insikter i EU och EU-relaterade frågor förbättras och att ett intresse för EU väcks – bland både lärare och elever. Tveka inte, utan lämna in en projektansökan för din skola senast den 1 mars! Du hittar mer info om ansökningsförfarandet i länken nedan.

Läs mer: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/sv/node/2650>

Rekrytering

Sök jobb inom kundservice vid informationsstället EU@Ode i Helsingfors!

Är du serviceinriktad och intresserad av EU-frågor och kommunikation? Då ska du se hit, för nu söker vi en utåtriktad person till vårt glada team vid informationsstället EU@Ode i Helsingfors! Det handlar om ett arbetskontrakt på deltid med Manpower som arbetsgivare. EU@Ode, som upprätthålls av EU-kommissionen och Europaparlamentet i Finland, är en interaktiv utställningslokal och ett informationsställe om EU i Helsingfors centrumbibliotek Ode. Till arbetsuppgifterna hör bland annat

att guida gäster i utställningslokalen, svara på olika frågor om EU och kommunicera på sociala medier. Ansökningsprocessen är smidig och snabb – det räcker med att skicka Manpower ditt CV samt ditt telefonnummer och din mejladress för att visa intresse för detta jobb. Tveka inte, utan skicka in din ansökan i dag!

Läs mer (på finska): <https://www.manpower.fi/tyo/asiakaspalveluhenkilo-eu-at-oodi-nayttelytilaan>

Arbetsplatser vid EU:s institutioner

Samlat på en och samma webbplats finns ett omfattande informationspaket på svenska om möjligheterna till en tjänstemannakarriär och tillfällig anställning vid EU-kommissionen och andra EU-institutioner. Webbplatsen omfattar underrubriker bland annat om lediga jobb, ansökningsförfarande, vad det innebär i praktiken att jobba för EU, praktikperioder, uppgifter som erbjuds forskare och om Europeiska rekryteringsbyrån (Epsa) som sköter rekryteringen.

Läs mer: https://ec.europa.eu/info/jobs-european-commission_sv

Databas över lediga EU-jobb

I Europeiska rekryteringsbyrån Epsas databas finns information om både fasta och tillfälliga lediga tjänster. Sök på nyckelord, anställningsform, lönegrad eller anställningsort.

Läs mer: https://epso.europa.eu/apply/job-offers_sv

Praktikplatser vid EU:s institutioner och decentraliserade byråer

På Europeiska rekryteringsbyråns (Epsa) webbplats hittar du samlad information om praktikmöjligheter vid EU:s institutioner och EU:s många decentraliserade byråer, till exempel Europeiska kemikaliemyndigheten i Helsingfors. De flesta EU-institutioner erbjuder praktikplatser till ungdomar som har avlagt högskoleexamen. Praktikperiodens startdatum och längd och den lön/ersättning som betalas för praktiken varierar beroende på värdorganisationen och kostnadsnivån i placeringslandet. Varje år tar man in cirka 1 200 praktikanter.

Läs mer: https://epso.europa.eu/job-opportunities/traineeships_sv

Nyhetsbrevet i din mejlbox

Prenumerationer, adressändringar och avbeställningar: COMM-REP-HEL-NEWS@ec.europa.eu

EU-kommissionens representation i Finland

Malmgatan 16, FI-00100 HELSINGFORS

PB 1250, FI-00101 HELSINGFORS

Tfn +358 (0)9 6226 544 (växel)

https://finland.representation.ec.europa.eu/index_sv

E-post: fornamn.efternamn@ec.europa.eu

EU-kommissionens representation i Finland på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Europasalen på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Frågor om EU: Europa direkt, tfn +800 6 7 8 9 10 11 eller [e-post](#)